audio-technica

ATH-CKS30TW+

无线耳机

用户手册

Simplified Chinese

安全预防措施

虽然本产品采用安全设计，但使用不当仍可能发生事故。为了确保安全，使用本产品时请注意全部警告和提醒。

耳机注意事项

- 请勿在医疗设备附近使用本产品。无线电波可能会影响心脏起搏器和医疗电子设备。请勿在医疗设施内使用本产品。
- 在飞机上使用本产品时，请遵守航空公司规定。
- 请勿在自动门、火警报警器等自动控制装置附近使用本产品。无线电波可能会导致电子设备发生故障而引发严重事故。
- 请勿拆开、改装或尝试修理本产品，以免发生触电，导致故障或引发火灾。
- 请勿使产品受到强烈冲击，以免发生触电，导致故障或引发火灾。
- 如果本产品出现故障、冒烟、异味、发热、杂音或损坏迹象，请断开其与设备的连接。在这种情况下，请联系当地“铁三角”经销商。
- 请勿在本产品中放置不相干的物质，如可燃材料，金属或液体。
- 请勿用布覆盖本产品，以免由于过热引发火灾或导致受伤。
- 如果在驾车时使用头戴式耳机，请遵守有关使用移动电话和头戴式耳机的适用法律。
- 请勿在因听不到声音而可能导致严重危险的环境下使用本产品（例如在铁路道口、火车站和建筑工地）。
- 本产品会有效屏蔽外部声音，因此您在佩戴本产品时可能会听不到周围的声音。听音乐时请调节音量到可以听到背景声音，并不断确认周围是否安全。
- 将本产品保存在儿童接触不到的地方。
- 为了防止损害您的听力，请勿将声音开得过高。长期听很大的声音可能会造成暂时或永久性的听力损伤。
- 如果因为直接与产品接触造成皮肤刺激，请勿继续使用。
- 如果您在使用本产品时感觉不适，请立即停止使用。
- 从您的耳中取下本产品时，请确保耳套仍然连接在主机上。如果耳套卡在耳中无法取出，请立即就医。
- 若身体因佩戴本产品而出现瘙痒，请停止使用。

充电盒注意事项

- 请勿拆开、改装或尝试修理本产品，以免发生触电，导致故障或引发火灾。
- 请勿使产品受到强烈冲击，以免发生触电，导致故障或引发火灾。
- 切勿用湿手握持本产品，以免触电或受伤。
- 如果本产品出现故障、冒烟、异味、发热、杂音或损坏迹象，请断开其与设备的连接。
  在这种情况下，请联系当地“铁三角”经销商。
- 请勿使本产品受潮，以免发生触电或导致故障。
- 请勿在本产品中放置不相干的物质，如可燃材料，金属或液体。
- 请勿用布覆盖本产品，以免由于过热引发火灾或导致受伤。
- 如果充电接口或USB充电线中有水渍或异物，请勿对本产品充电。否则可能会导致充电接口或USB充电线锈蚀、产生热量、冒烟、起火、其他故障或触电。
- 如果USB充电线端子弯曲、松动或损坏，请勿对电池充电。
  否则可能会产生热量、冒烟、起火或触电。
- 请务必使用本产品随附的USB充电线充电。
- 请勿使用快充设备（5伏或更高电压）充电。
  否则可能导致本产品出现故障。

- 请勿在阳光直射下，加热装置附近或在炎热、潮湿或灰尘多的地方存放本产品，因为这样可能会导致本产品故障或缺陷。
- 请勿将本产品置于靠近火的位置，因为这样可能会导致本产品变形或故障。
- 请勿使用汽油、油漆稀释剂和电气触点清洁剂等，因为此类材料可能会导致本产品变形或故障。

可充电电池注意事项

耳机和充电盒配备有一块可充电电池（锂离子电池）。

- 如果电池液进入眼睛，请勿揉搓。应用洁净的水（如自来水）彻底冲洗并立即就医。
- 如果电池液泄漏，请勿用手接触液体。如果液体留在产品内，可能会导致故障。如果电池液泄漏，请联系当地“铁三角”经销商。
  - 如果电池液进入您的口中，应用洁净的水（如自来水）反复漱洗并立即就医。
  - 如果您的皮肤或衣服沾到了液体，立即用水清洗受到影响的皮肤或衣服。如果您感到皮肤刺激，请就医。
- 为避免泄漏，产生热量或引起爆炸：
  - 切勿加热、拆卸或改装电池，也不要将其靠近火源。
  - 请勿试图用钉子刺穿，用锤子打或踩在电池上。
  - 请勿摔本产品或使之受到强烈冲击。
  - 请勿使电池受潮。
- 请勿在下述场所使用，遗留或存放电池：
  - 暴露在阳光直射下或高温、潮湿的地方
  - 暴露在烈日直射下的车内
  - 靠近如热风调节器等热源
- 请仅使用随附 USB 线来充电，以避免出现故障或引发火灾。
- 用户无法自行更换本产品的内部可充电电池。若电池已充满电后，使用时间明显缩短，这说明电池可能已达到其使用寿命。如果出现这种情况，需要维修电池。关于维修的详情，请联系当地“铁三角”经销商。
- 处理本产品时，内置的可充电电池需要妥善处理。请联系当地“铁三角”经销商，咨询电池的正确处理方法。

使用注意事项

- 请在使用前阅读所连接设备的用户手册。
- 对于在使用本产品时发生的不可能事件所引起的数据丢失，铁三角将不会以任何方式负责。
- 在公共交通工具或是其他公共场所，请保持声音较低以免打扰到其他人。
- 请在连接本产品之前将设备的音量调到最低。
- 在干燥环境之下使用本产品时，您可能会感觉到耳朵里有一种刺痛感。这是由您身体内积累的静电导致的，而非产品故障所致。
- 请勿使本产品受到强烈冲击。
- 请勿在阳光直射下，加热装置附近或在炎热、潮湿或灰尘多的地方存放本产品。
- 当本产品使用较长一段时间后，可能会因为紫外线（尤其是阳光直射）和磨损而褪色。
- 若在USB充电线仍处于连接状态时将充电盒放入包内，USB充电线可能会缠住、扯断或破损。
- 连接或拔出USB充电线时，请务必捏住插头。用力拉扯USB充电线可能导致连接线被扯断或出现意外情况。
- 不使用USB充电线时请将其从充电盒中拔出。
- 不使用本产品时，请将其存放在附带的充电盒中。
- 如果使用非附带耳套，耳机可能无法放入充电盒或无法充电。请务必使用附带的耳套。
- 使用本产品时，请选择最贴合耳朵的耳套以便牢牢佩戴本产品。
- 仅当使用移动电话网络时本产品才可用于拨打电话。不保证支持使用移动数据网络的聊天应用程序。
- 如果您在电子设备或发射机（如移动电话）附近使用本产品，则可能会听到多余的噪音。在这种情况下，将本产品远离电子设备或发射机。
- 如果您在无线电天线附近使用本产品，则可能会在无线电中看到或听到信号噪音。在这种情况下，将本产品远离无线电天线。
- 为保护内置可充电电池，每6个月至少充电一次。如果两次充电时间间隔太久，可能会缩短可充电电池的使用寿命或可能无法充电。
- 请在通风良好的地方（10至35° C）为本产品充电，避免阳光直射。否则可能导致电池劣化，连续使用寿命缩短或无法再为电池充电。
- 如果耳机受潮，请用干布擦拭后再放入充电盒。充电盒不具备防水功能（防滴）。如果耳机潮湿，请勿对本产品充电。
- 本产品具有外部声音功能，可让您通过内置收音头听到外界声音。根据所播放音乐的音量，可能听不见外界声音。此时请降低音乐的音量。
- 根据外界情况，即使使用本产品的外部声音功能，也可能听不见外界声音。请勿在因听不到声音而可能导致危险的环境下使用本产品（例如在车辆很多的地方）。
- 请用一根手指操作触摸式传感器。用尖头的物体（例如圆珠笔或铅笔）进行操作不仅会导致操作不正确，还可能会损坏触摸式传感器。
- 不要用指尖触摸触摸式传感器。否则可能会导致指甲被弄断。
- 如果触摸时本产品无法工作或未达到操作预期，请检查并确保其他手指、手部或衣服在触摸过程中未与本产品发生接触。此外，如果您戴着手套或指尖过于干燥，本产品可能也无法正常工作。
- 如果触摸式传感器被汗液弄脏，本产品可能无法正常工作。在操作本产品之前，请先将污垢擦拭干净。

关于降噪功能

本产品设计为使用内置收音头来拾取周围环境的噪音（来自车辆、空调的噪音等），并通过生成负相音的方式来消除噪音。这样就会减少来自环境的声音干扰。

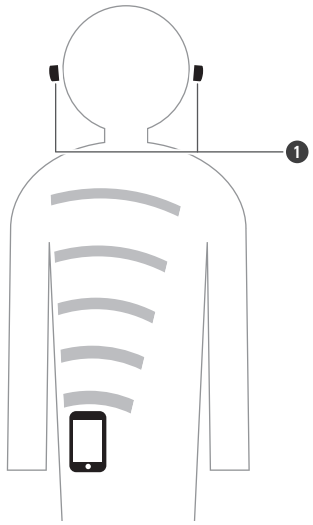
- 本产品的降噪功能主要对低频率范围的噪音有效，但并不能够消除所有噪音。
- 取决于噪音类型（或位于安静的场所中），您可能不会留意到降噪效应。
- 使用降噪功能时可能听到轻微的嗡嗡声。这是降噪功能产生的声音，并非故障。
- 根据您佩戴本产品的方式，降噪效果可能有所不同或可能会发出嘟嘟声（啸叫声）。在这种情况下，请取下本产品，再重新正确戴上。
- 为了能发挥耳机最大程度的降噪效果，请选择隔音效果最佳的耳套以隔绝外界声音，并正确佩戴耳机。
- 当您在火车或公共汽车或卡车等车辆上使用本产品时，根据铁路/街道的情况可能会听到噪音。

防水防尘性能

- 本产品具有防水性能，可避免操作期间和简单冲洗时渗入汗液（相当于IPX5）。JIS/IEC防护等级IPX5表示耳机受到保护，喷水对耳机没有影响。请勿在浴室等高温潮湿的地方使用耳机。
- 耳机并非完全防水。请勿故意使耳机浸水或在水中使用。另外，请勿使耳机接触汗液和水以外其他液体（如肥皂水）。
- 本产品具有防尘性能，可避免灰尘和污垢进入（相当于IP5X）。JIS/IEC防护等级IP5X表示耳机受到保护，可防止灰尘进入，否则会妨碍操作。
- 本产品的防水防尘规格仅适用于耳机。充电盒并不防水或防尘。
- 虽然耳机具有等同于IP55的防水和防尘性能，但声音播放零件并不防水或防尘。
- 如果耳机受潮，可能无法正常工作。用干布擦拭耳机，摇晃多次去除多余水分，然后让耳机彻底干燥后再使用。

提供更舒适的蓝牙通信体验

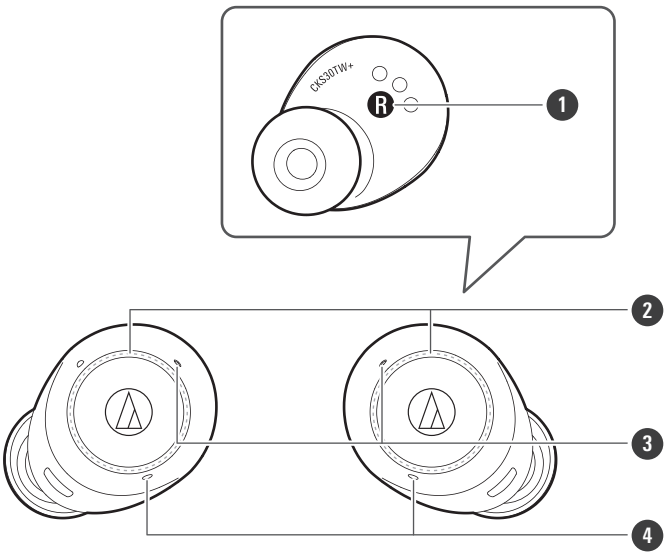
本产品的有效通信范围根据障碍物和无线电波的状况而有所差异。如需获得最佳体验，使用本产品时请尽量靠近蓝牙设备。为尽可能减轻噪音和声音干扰，使用者应避免处于产品遥控器和蓝牙设备之间，也应避免在本产品天线与蓝牙设备之间放置其他障碍物。



1 天线

结构名称及功能

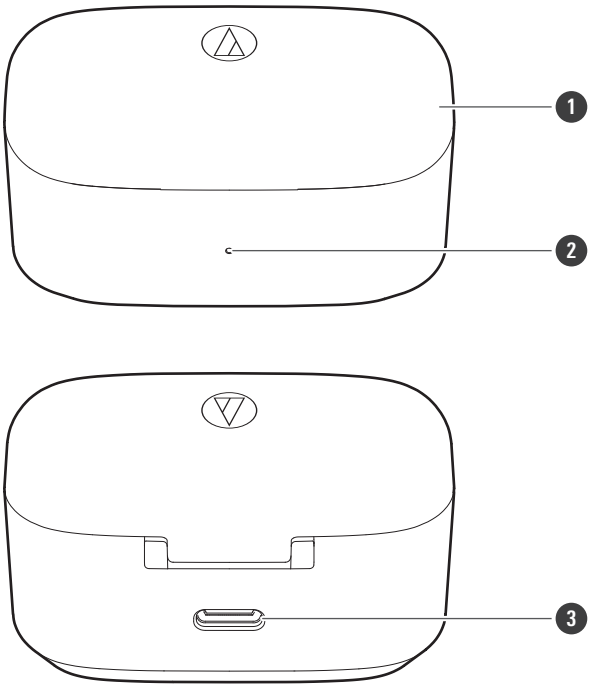
耳机



1. **L/R（左/右） 指示**
2. **触摸式传感器**
3. **指示灯**

   显示耳机的操作状态和电池电量。
4. **话筒**

充电盒



1 盖子

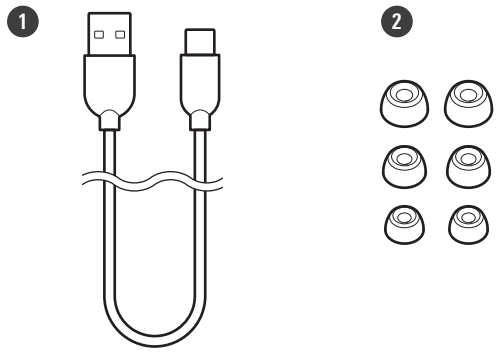
2 充电指示灯

充电盒正在充电时会亮起/闪烁。还会显示充电盒的电池电量。

3 充电接口

用于连接随附的USB充电线，对本产品充电。

配件



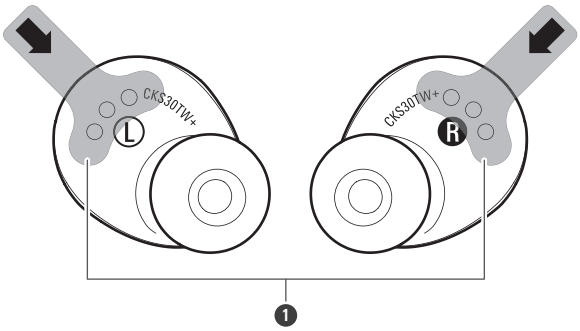
1 USB充电线（30厘米，USB Type-A / USB Type-C™）

2 耳套（XS、S、M、L）

购买时，本产品上已连接有M型耳套。

取下绝缘胶带

使用前取下绝缘胶带。



1 绝缘胶带

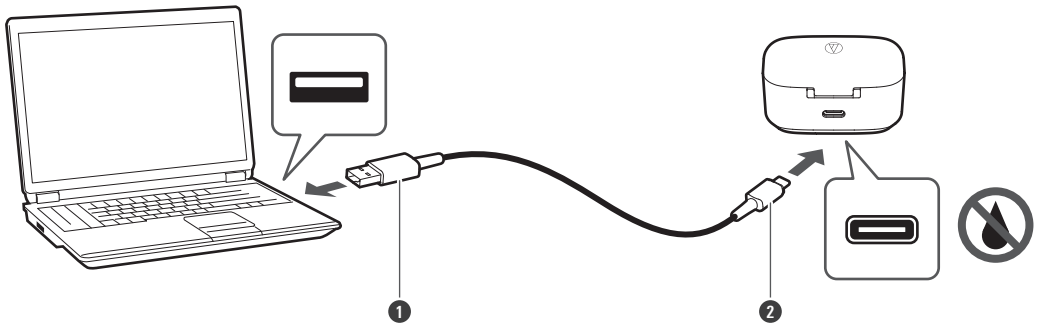
对电池充电

- 第一次使用时请将电池充满。
- 可充电电池电量不足时，语音指导会播放信息“Low battery”，指示灯将闪烁橙灯。请立即对电池充电。
- 将耳机充满需要约2.5小时，将充电盒充满需要约3小时。（充电时间根据使用条件的不同而有所差异。）
- 请在通风良好的地方（10至35°C）为本产品充电，避免阳光直射。在正常充电温度范围以外充电可能会导致无法充电或充电时间变长。否则可能导致电池劣化，连续使用寿命缩短或无法再为电池充电。

对耳机和充电盒充电

1 **连接随附的USB充电线（USB Type-C侧）至充电盒的充电接口。**

- 随附的USB充电线仅适用于本产品。请勿使用任何其他USB充电线。
- 将USB充电线插入USB端口或充电接口时，请直接（水平）插入。

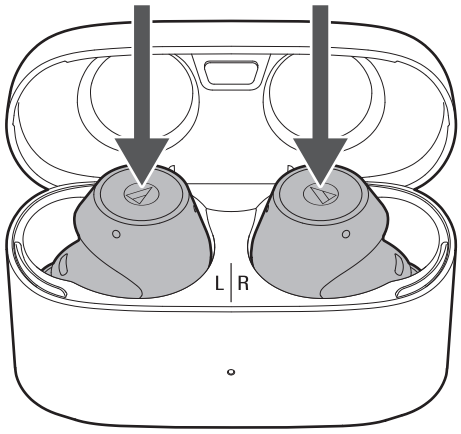


1 USB Type-A

2 USB Type-C

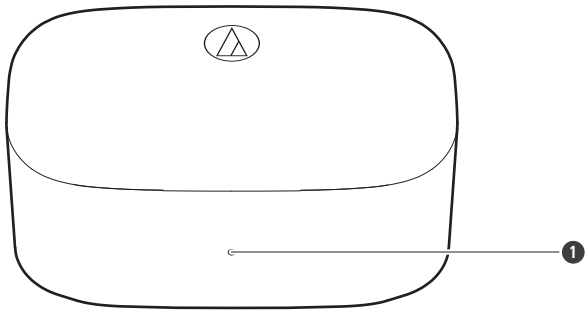
2 **将耳机放入充电盒。**

- 为耳机充电时，请确保耳机上的指示灯亮起。如果指示灯没有亮起，请取下耳机并将其重新放入充电盒中。



3 **连接随附的USB充电线（USB Type-A侧）至计算机，开始充电。**

- 充电时，充电盒上的充电指示灯会如下亮起/闪烁。（充电指示灯可能几秒钟才会亮起。）



1 充电指示灯

充电指示灯	状态
闪烁橙灯 -> 闪烁白灯	充电 （当电池电量很低时，指示灯闪烁橙灯并在电池电量增加时切换为白灯。）
闪烁白灯	充电
亮起白灯10秒，然后熄灭。	充电完成
快速闪烁橙灯	充电错误[1]
在闪烁白灯和橙灯之间切换	检测到错误[2]

[1] 充电盒或耳机可能发热。让本产品充分冷却，然后在通风良好的地方（10至35° C）进行充电，避免阳光直射。

[2] 停止使用本产品并请联系当地“铁三角”经销商进行维修。

4 **充电完成时，从计算机拔出USB充电线（USB Type-A侧）。**

5 **从充电盒的充电接口拔出USB充电线（USB Type-C侧）。**

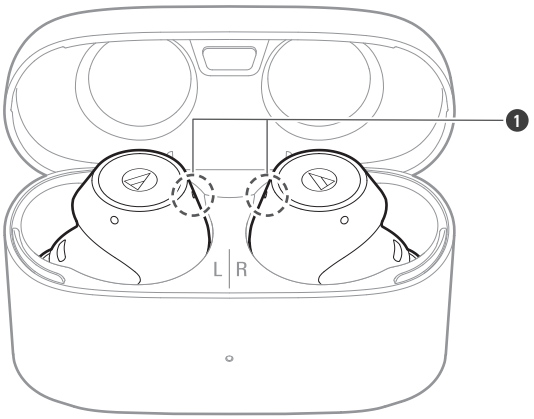
- 请务必使用本产品随附的USB充电线充电。如使用其他连接线，本产品可能无法正常充电。
- 在充电之前，请务必确保耳机没有潮湿。如果耳机潮湿，可能无法正常工作，或者无法开机。用干布擦拭耳机，摇晃多次去除多余水分，然后让耳机彻底干燥后再充电。

不使用USB充电线对耳机充电

充电盒内置可充电电池。如果已对充电盒充电，则无需使用USB充电线即可对耳机充电。

1 **将耳机放入充电盒。**

- 充电期间，指示灯会如下亮起。（指示灯可能几秒钟才会亮起。）
- 为耳机充电时，请确保耳机上的指示灯亮起。如果指示灯没有亮起，请取下耳机并将其重新放入充电盒中。



1 指示灯

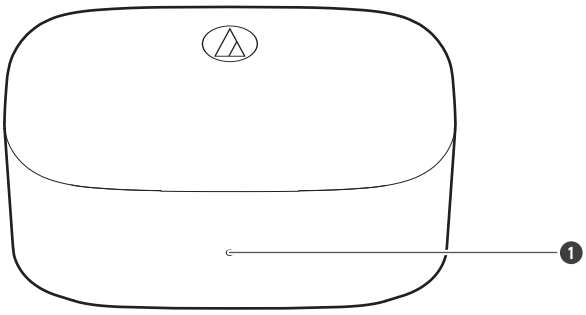
指示灯	状态
亮起白灯	充电
熄灭	充电完成/充电盒电池电量耗尽

检查充电盒的电池电量

打开/关闭充电盒的盖子时，充电指示灯会亮起，以指示充电盒的电池电量。

1 打开/关闭充电盒盖。

- 充电指示灯会如下亮起。充电指示灯的颜色会指示电池电量。
- 如果充电指示灯连续闪烁橙灯两次，则表示充电盒完全放电。对充电盒充电。



1 充电指示灯

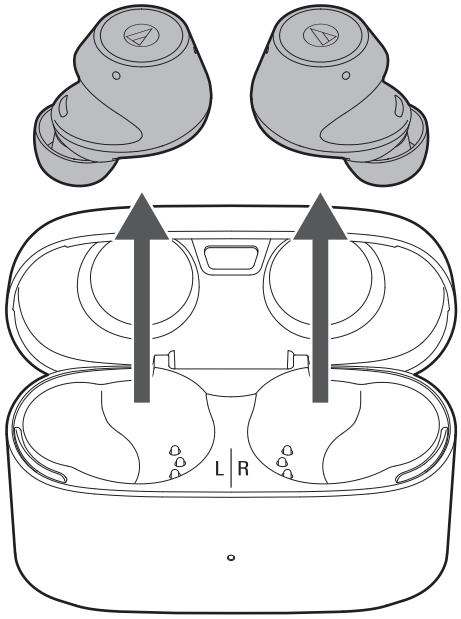
充电指示灯	状态
亮起橙灯	电池电量低
亮起白灯	电池电量充足

电源ON/OFF

打开本产品电源

1 **从充电盒中取出耳机。**

- 从充电盒中取出耳机时，请将充电盒向内略微倾斜以便取出。

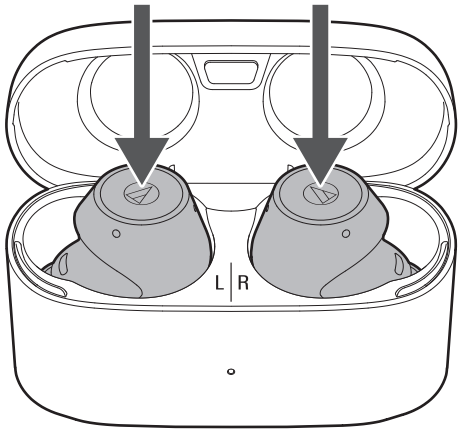


» **电源将自动打开，指示灯将亮起白灯，然后闪烁。语音指导会播放信息。**

- 指示灯可能几秒钟才会亮起。
- 参阅“语音指导”（第27页）查看更多有关语音指导的信息。

关闭本产品电源

1 **将耳机放入充电盒。**



» 电源将自动关闭。

通过蓝牙连接

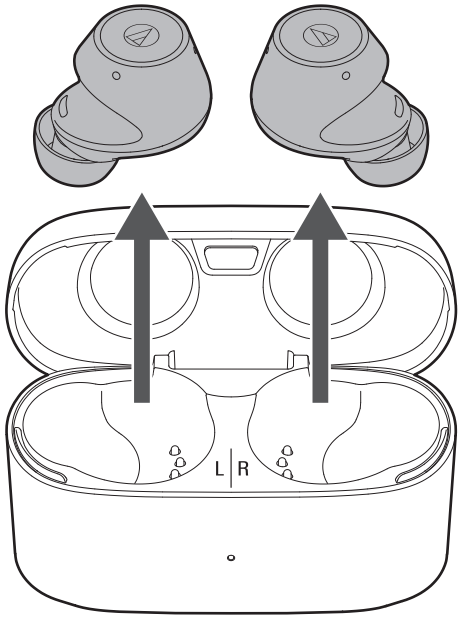
要将本产品连接至蓝牙设备，本产品需要与设备进行配对（注册）。

配对蓝牙设备

- 阅读蓝牙设备的用户手册。
- 将蓝牙设备放置在本产品1米以内的位置，正确进行配对。
- 配对期间佩戴本产品聆听语音指导。

1 **从充电盒中取出左/右（L/R）耳机。**

- 指示灯将亮起白灯，然后闪烁。根据从充电盒中取出左（L）和右（R）侧耳机的顺序，一侧指示灯将快速闪烁白灯，而另一侧将缓慢闪烁白灯。

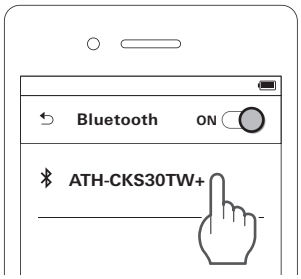


2 **使用蓝牙设备开始配对过程，并搜索本产品。若蓝牙设备找到本产品，设备上将显示“ATH-CKS30TW+”。**

- 有关使用蓝牙设备的信息，请参阅设备的用户手册。

3 **选择“ATH-CKS30TW+”，使本产品与您的蓝牙设备配对。**

- 部分设备可能需要口令。在这种情况下，输入“0000”。口令也被称为密码、PIN码、PIN号或密钥。



» 语音指导将播放信息“Connected”。这表明配对已正确执行，现已完成。

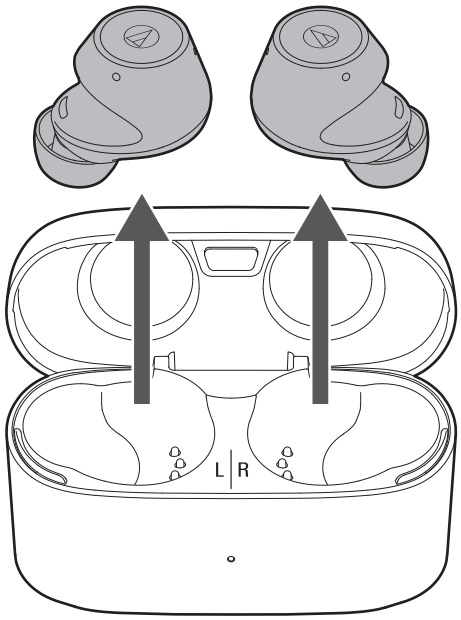
使用Fast Pair配对

只需轻轻一触，本产品即可迅速轻松地与您的Android设备进行蓝牙配对。您也可以找寻最后将它放在何处。

Fast Pair

1 在配置了Google账户的Android设备上打开蓝牙功能。

2 从充电盒中取出左/右（L/R）耳机，将它们靠近Android设备。



3 触碰Android设备上出现的配对通知。

» **配对完成后，语音指导将播放信息“Connected”。**

关于配对

连接新的蓝牙设备时，需要将其与本产品配对。一旦该蓝牙设备与本产品配对成功，则不需要再次配对。本产品支持多重配对，会保存连接历史记录。但在以下情况下，即使已经与该蓝牙设备配对，也需要重新配对：

- 如果本产品被从蓝牙设备的连接历史记录中删除。
- 如果本产品曾被送去维修。
- 如果产品复位。

多点功能

本产品支持多点功能，可同时连接两台蓝牙设备。使用一台设备听音乐时，可同时接听另一台设备的来电。例如有两台智能手机时会很方便。

- “铁三角”无法保证所有蓝牙设备的组合都能正常操作。

使用多点连接

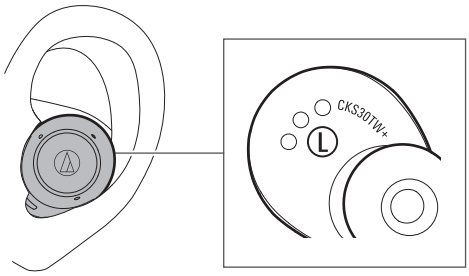
1 **与第一台蓝牙设备配对。**

2 **与第一台蓝牙设备配对后的30秒内，请与第二台蓝牙设备配对。**

- 如果本产品未连接，请重启电源。
- 使用多点功能可同时连接最多两台蓝牙设备。要连接第三台蓝牙设备，请中断已连接设备中的任何一台。
- 无法从两台设备上同时播放音乐。如果正在第一台蓝牙设备上播放音乐，即使在第二台设备上播放音乐，也不会切换播放。必须停止在第一台设备上播放的音乐，才能从第二台设备播放音乐。

佩戴本产品

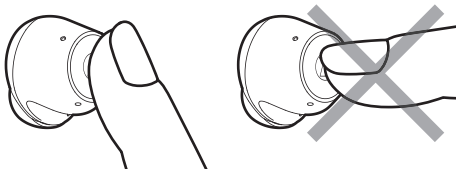
将本产品标为“L”（左）的一侧插入左耳，标为“R”（右）的一侧插入右耳。



- 使用本产品时，请选择最贴合耳朵的耳套并牢牢佩戴本产品。

触摸式传感器

本产品配备了触摸式传感器。执行操作时，请使用指腹而不要使用指尖触摸传感器。



- 请用一根手指操作触摸式传感器。用尖头的物体（例如圆珠笔或铅笔）进行操作不仅会导致操作不正确，还可能会损坏触摸式传感器。
- 不要用指尖触摸触摸式传感器。否则可能会导致指甲被弄断。
- 如果触摸时本产品无法工作或未达到操作预期，请检查并确保其他手指、手部或衣服在触摸过程中未与本产品发生接触。此外，如果您戴着手套或指尖过于干燥，本产品可能也无法正常工作。
- 如果触摸式传感器被汗液弄脏，本产品可能无法正常工作。在操作本产品之前，请先将污垢擦拭干净。

使用本产品

本产品可以使用蓝牙无线电通信连接到设备以及播放音乐、接听来电等。使用本产品能够满足您的各种需求。请注意，“铁三角”无法保证显示操作，如电池电量显示或通过蓝牙设备实现的应用。

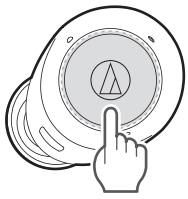
听音乐

- 若是第一次连接，通过蓝牙无线电通信将本产品与设备配对。若已完成本产品与蓝牙设备的配对，则打开蓝牙设备的蓝牙连接，然后打开本产品的电源。
- 使用蓝牙设备开始播放，必要时请参考设备的用户手册。

1 **从充电盒中取出耳机并将其置于耳中。**

2 **使用蓝牙设备开始播放。**

3 **触摸并按住右（R）或左（L）侧耳机的触摸式传感器（至少2秒）即可调节音量（上或下）。**

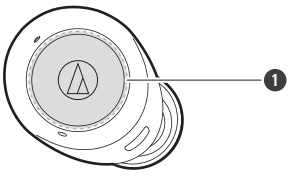


4 **要暂停音乐，可触摸右（R）侧耳机的触摸式传感器。**

- 每触摸一次可开始或暂停播放。

- 若仅使用一侧耳机听音乐，只需从充电盒中取出一侧耳机并将其置于耳中。仅使用一侧耳机时，根据佩戴的某侧耳机不同，部分功能不可用。在这种情况下，请使用蓝牙设备进行操作。

右（R）侧耳机触摸式传感器操作



1 触摸式传感器

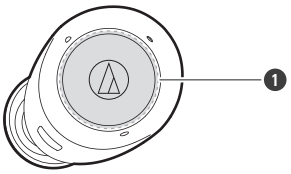
操作	功能
触摸	开始或暂停播放。
触摸（两次）	播放下一曲。
触摸（三次）	播放上一曲/回到曲目的开始。
触摸并按住（约2秒）	调高音量。[1]

[1] 某些蓝牙设备的音量控制可能无法适用于本产品。

- 以上所述的控制可能不适用于某些智能手机。

- 分配到触摸式传感器的功能可使用“CONNECT”应用程序更改。

左（L）侧耳机触摸式传感器操作



1 触摸式传感器

操作	功能
触摸并按住（约2秒）	调低音量。[1]

[1] 某些蓝牙设备的音量控制可能无法适用于本产品。

- 以上所述的控制可能不适用于某些智能手机。

- 分配到触摸式传感器的功能可使用“CONNECT”应用程序更改。

拨打电话

若蓝牙设备支持电话功能，可使用本产品拨打电话。

1 从充电盒中取出耳机并将其置于耳中。

2 通过蓝牙设备拨打/接听电话。

- 若蓝牙设备接到来电，本产品会响铃。
- 若您正在听音乐时接到来电，音乐播放会停止。

3 触摸左（L）和右（R）侧耳机的触摸式传感器来接听电话。

- 可以通过左（L）或右（R）侧耳机来接听电话。

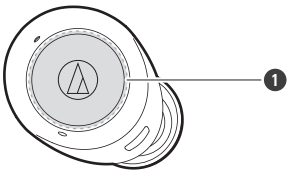
4 **连续触摸左（L）侧耳机的触摸式传感器一次或两次即可调节音量（上或下）。**

5 **结束通话，可触摸并按住左（L）或右（R）侧耳机的触摸式传感器（约2秒）。**

- 可以通过左（L）或右（R）侧耳机来结束通话。
- 如果在听音乐时接到来电，挂断后音乐会继续播放。
- 部分蓝牙设备可能不会继续播放音乐。在这种情况下，需要手动开启音乐播放。

- 若仅使用一侧耳机拨打/接听电话，只需从充电盒中取出一侧耳机并将其置于耳中。仅使用一侧耳机时，根据佩戴的某侧耳机不同，部分功能不可用。在这种情况下，请使用蓝牙设备进行操作。

右（R）侧耳机触摸式传感器操作



1 触摸式传感器

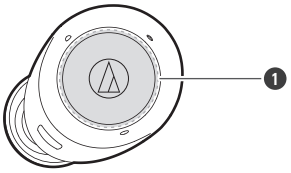
操作	功能
触摸	接收来电：接听来电。
按（两次）	话筒静音ON/OFF。[1]
触摸并按住（约2秒）	接收来电：拒接电话。 拨打电话：取消呼叫。 接打电话时：结束通话。

[1] 使用触摸式传感器的静音操作只会使得耳机处于静音状态，但并不会启动蓝牙设备上的静音功能。

- 以上所述的控制可能不适用于某些智能手机。

- 分配到触摸式传感器的功能可使用“CONNECT”应用程序更改。

左（L）侧耳机触摸式传感器操作



❶ 触摸式传感器

操作	功能
触摸	接收来电：接听来电。 接打电话时：通话音量调高一档。
触摸（两次）	接打电话时：通话音量调低一档。
触摸并按住（约2秒）	接收来电：拒接电话。 拨打电话：取消呼叫。 接打电话时：结束通话。

- 以上所述的控制可能不适用于某些智能手机。

- 分配到触摸式传感器的功能可使用“CONNECT”应用程序更改。

均衡器功能

此功能可切换均衡器功能设置以更改音质。该均衡器在购买时设置为“Bass Boost – Deep”以加强低音。

1 连续触摸左（L）侧耳机的触摸式传感器三次。

» 每触摸三次后，将打开/关闭均衡器功能。

均衡器设置

使用“CONNECT”应用程序更改适用于触摸式传感器的均衡器功能设置。

均衡器	描述
Bass Boost – Deep	加强低音让您振奋起来。让声音更接近超低频，更深邃，享受持久低音。
Bass Boost – Beat	清脆、浓密的低音。将突兀的低频与和谐的中高频相结合，产生更强的力量感和真实感。
Dynamic	提升声音清脆度，突出低频和高频。此设置音质强劲，建议在畅玩游戏或体验其他媒体时使用。
Vocal	加强低频和高频范围之间自然联系的声音。此设置可提升声音和对话清晰度，同时突出以声音为中心的中频范围。
Clear	加强高频声音的清脆度。从而产生干净清晰的高频声音和精致的余音。

- 分配到触摸式传感器的功能可使用“CONNECT”应用程序更改。

环境声音控制

本产品具有环境声音控制功能，用于在降噪功能和外部声音功能之间切换。可以从关闭（默认）切换到外部声音或降噪功能。

功能	描述
外部声音功能	此功能可让您在听音乐时，通过内置的话筒听见外界声音。
降噪功能	本产品内置的话筒可检测环境噪声，并输出有效降低噪声的声音消除信号。

1 连续触摸左（L）侧耳机的触摸式传感器两次。

» 每触摸两次，环境声音控制会在关闭（默认）、外部声音和降噪之间切换。

- 根据所播放音乐的音量，可能听不见外界声音。此时请降低音乐的音量。
- 根据外界情况，即使使用本产品的外部声音功能，也可能听不见外界声音。请勿在因听不到声音而可能导致危险的环境下使用本产品（例如在车辆很多的地方）。
- 外部声音功能开启后，请勿用手遮住话筒。否则会发出过大啸叫声，可能会损害您的听力。
- 分配到触摸式传感器的功能可使用“CONNECT”应用程序更改。

自动关机功能

5分钟内未连接到设备，将自动关闭本产品。

智能手机应用程序

本产品与应用程序“CONNECT”兼容。该应用程序可以让您方便地访问各种功能。该应用程序还可以更新产品固件。
https://app.at-globalsupport.com

CONNECT App
iOS, Android

您可以使用该应用程序做什么

该应用程序可以让您使用以下功能。有关详细信息，请参阅该应用程序画面。

功能	描述
环境声音控制	可以在降噪和外部声音功能之间切换。
对讲功能[1][2][3]	此功能通过聚焦人声的方式来增强外界声音。可自动调低音乐的播放音量。当您要聆听公交站广播或人的声音时很有用。 您可以更改对讲功能类型并调整对讲功能的音乐播放音量。
均衡器	您可以配置均衡器设置。
声景	您可以下载和播放令人放松的自然声音（用以改善睡眠和静心安神）、掩蔽噪音（适合提高注意力）、疗愈声音（有助于提神醒脑或沉思冥想）。
低延迟模式	低延迟模式可减少玩游戏或观看视频时的声音延迟。障碍物和无线电波的状况很容易影响蓝牙通信。在这种情况下，关闭此模式。
音量调节水平	可以更改音量调整等级的数量。
左右平衡调整	您可以调节左右音量平衡。
侧音	您可以开启或关闭侧音功能，该功能在通话中可以通过话筒捕捉您自己的声音和周围环境的声音（该功能在购买时已开启）。
按键分配	您可以设定分配到触摸式传感器的功能。
触摸式传感器	您可以打开或关闭触摸式传感器，并调整触摸式传感器灵敏度。
语音指导	您可以将本产品的语音指导更改为确认音，或切换语音指导语言。
连接设备管理	要切换连接，可以从目前已连接的蓝牙设备列表中选择要连接的蓝牙设备。
超出范围提示	提示可在已连接至蓝牙的耳机与蓝牙设备分离时提醒用户。提示也可在左右耳机分离时提醒用户。

[1] 通话期间无法使用对讲功能。

[2] 根据外界情况，即使使用本产品的对讲功能，也可能听不见周围环境的声音。请勿在因听不到声音而可能导致危险的环境下使用本产品（例如在车辆很多的地方）。

[3] 对讲功能开启后，请勿用手遮住话筒。否则会发出过大啸叫声，可能会损害您的听力。

指示灯显示

配对

状态	指示灯显示模式
搜索设备	◯ - ◯ - ◯ ・・・ 闪烁白灯（逐渐亮起） （根据从充电盒中取出左（L）和右（R）侧耳机的顺序，一侧指示灯将快速闪烁白灯，而另一侧将缓慢闪烁白灯。）

正在连接

状态	指示灯显示模式
正在连接	◯-----◯-----◯ ・・・ 以4秒为间隔闪烁白灯
正在播放音乐	-- -- -- -- -- -- ・・・ 熄灭

电池电量

状态	指示灯显示模式
电池电量低	配对或连接时，从白色变为橙色。

语音指导

在以下情形下，本产品会播放英文语音指导。
使用“CONNECT”应用程序更改语音指导语言。

情形	语音指导
连接蓝牙时	Connected
断开蓝牙时	Disconnected
关闭（环境声音控制）	Off
外部声音功能开启（环境声音控制）	Hear-through
降噪功能开启（环境声音控制）	Noise-cancelling
对讲功能开启	Talk-through
均衡器功能开启	Equalizer on
均衡器功能关闭	Off
电池电量低	Low battery
由于电池没电而无法供电	Please recharge

清洁

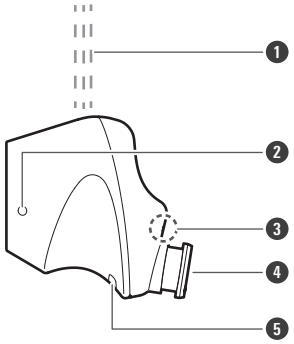
养成定期清洁本产品的习惯，以确保本产品可长时期使用。请勿使用酒精、油漆稀释剂或其他溶剂来清洁耳机。

耳机

- 清洁耳机时，请取下耳套。
- 如果耳机受潮，可能无法正常工作。用干布擦拭耳机，摇晃多次去除多余水分，然后让耳机彻底干燥后再使用。
- 皮肤上的天然油脂很容易在耳套安装部积聚（如图所示）。如果未清洁这些区域，可能会引起耳套分离。请对这些区域进行定期清洁。请勿触摸产生声音的脆弱区域。否则可能会出现故障。

1 取下耳套并用水清洗耳机。

- 不要使用肥皂水。用常温（10至35°C）的清水或缓慢流动的自来水清洗。
- 如图所示清洗耳机。请勿对着声音播放零件、话筒或通风口直接喷水。
- 请勿使用刷子或海绵清洗。用手清洗。

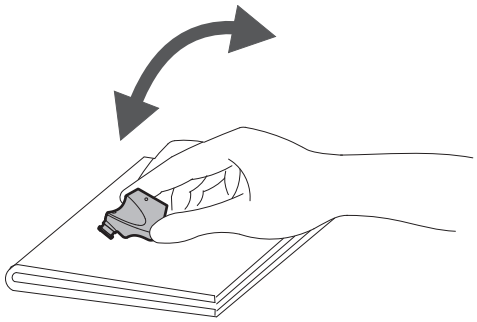


1. 清水或缓慢流动的自来水
2. 话筒
3. 耳套附件零件
4. 声音播放部
5. 通风口

2 清洗后，使用干燥、洁净柔软的布充分擦去表面水气。

3 握紧耳机，使用干布按压，然后摇晃直至没有水珠飞洒出来为止。

- 虽然耳机具有等同于IPX5的防水等级，但声音播放零件、话筒和通风口不防水。如耳机渗入水分，可能导致无法发声或听不见声音。在这种情况下，使用干布按压耳机，然后将声音播放零件、话筒或通风口朝下，摇晃耳机约20次。



4 **请使用干燥、洁净柔软的布轻轻按压本产品，擦去声音播放零件、话筒或通风口之间残留的水分。**

- 请勿用棉签等物品擦去缝隙内的水分。

5 **将本产品放在通风良好的阴凉处充分晾干。**

- 请勿使用吹风机的热风直接吹向本产品。

- 如果本产品长期不用，将其存放在通风良好、远离高温高湿的地方。

充电盒/USB充电线/耳套

- 使用干布擦去充电盒上的污垢。
- 请及时擦去溅到充电盒充电接口、充电端子等部位的水气（如汗液）。否则可能因锈蚀造成故障。
- 使用后，立即用干布擦拭USB充电线上的任何汗渍或污垢。连接线如未清洁干净可能会导致劣化，并随着时间的推移逐渐硬化，导致发生故障。
- 如果充电线的USB端子有污垢，请使用干布擦拭。
- 清洁耳套时，将其从耳机中移除并用稀释的温性清洁剂进行手动清洁。清洁完成后，等其干燥方可使用。

- 如果本产品长期不用，将其存放在通风良好、远离高温高湿的地方。

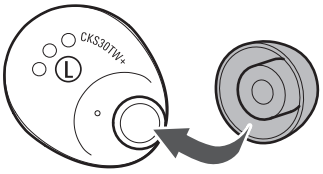
耳套

耳套大小

本产品包括4种尺寸（XS、S、M和L）的硅胶耳套。购买时，本产品上已连接有M型硅胶耳套。为确保最佳音质，请选择最适合您的耳套尺寸，并调节耳套贴合耳朵。如果耳套未贴合耳朵，可能难以听到低音。

更换耳套

取下旧耳套，并将新耳套成一定角度推至耳机上以便连接。用力推动耳套以便耳套内部展开，并将耳套尽可能深地推到支柱上。



- 耳套属于消耗品，保存和使用时均会磨损。如果耳套松动且易于取下或看似已磨损，请购买新的耳套。

- 由于耳套很容易变脏，请定期取下耳套并清洁。使用有污垢的耳套可能导致耳机本身变脏，从而引起音质劣化。
- 重新安装之前取下的耳套时，请务必确保它们已安装牢固。如果耳套分离且遗留在耳朵中，可能会受伤或引起不适。

强制配对模式/复位

如果本产品未连接到设备（强制配对模式）

如果无法取消配对或配对不成功，可使用强制配对模式重新进行配对。

- 操作时，请拿稳耳机，以免耳机从充电盒上掉出。

1 **将两个耳机（左（L）和右（R）侧）放入充电盒（有剩余电池电量时）后约5秒时，触摸并按住（约4秒）两个耳机的触摸式传感器。**

- 可以同时操作两个耳机，也可以一次操作一个耳机。

2 **当两个耳机上的指示灯亮起橙灯时，松开手指并将耳机从充电盒里取出。**

» 本产品将切换到“搜索设备”（配对模式）状态，即可与所需蓝牙设备进行配对。

- 如果无法按预期完成此步骤，请再次将耳机从充电盒里取出，并从头开始重复此步骤。

如果本产品运行异常（复位）

- 复位本产品。
- 操作时，请拿稳耳机，以免耳机从充电盒上掉出。

1 **将两个耳机（左（L）和右（R）侧）放入充电盒（有剩余电池电量时）后约5秒时，触摸并按住（约10秒）两个耳机的触摸式传感器。**

- 触摸并按住传感器4秒后，指示灯将亮起橙灯。继续触摸并按住传感器。

2 **当两个耳机上的指示灯开始闪烁橙灯时，松开手指并将耳机从充电盒里取出。**

- 可以同时操作两个耳机，也可以一次操作一个耳机。

» 复位完成。

3 **将本产品从蓝牙设备上的注册设备列表中删除。**

4 **再次与本产品配对。**

- 如果无法按预期完成此步骤，请再次将耳机从充电盒里取出，并从头开始重复此步骤。
- “CONNECT”应用程序也可用于执行复位。

故障排解

⑦ 未接通电源

- 为本产品充电。

⑦ 无法配对

- 确认蓝牙设备是否使用2.1+EDR或更高版本进行通信。
- 将本产品与蓝牙设备放在1米的范围内。
- 设置蓝牙设备的配置文件。有关设置配置文件的步骤，请参阅蓝牙设备的用户手册。
- 删除本产品与蓝牙设备的配对信息，然后将产品与该设备再次配对。
- 将耳机放入充电盒并关闭盖子，然后再次取出耳机并执行操作。
- 请确保未连接到任何其他之前连接过的蓝牙设备。否则，请使用之前连接的蓝牙设备与本产品断开连接，然后在要连接的蓝牙设备上选择本产品。如果无法从之前连接过的蓝牙设备断开，请使用强制配对模式。有关详细信息，请参阅“如果本产品未连接到设备（强制配对模式）”（第31页）。
- 如果尝试所有其他解决方案后本产品仍无法取消配对、连接或按预期运行，请复位本产品。有关详细信息，请参阅“如果本产品运行异常（复位）”（第31页）。

⑦ 重新配对会花费很长时间

- 再次配对设备可能会花费很长时间。请在完成此过程之前耐心等待。
- 请确保未连接到任何其他之前连接过的蓝牙设备。否则，请使用之前连接的蓝牙设备与本产品断开连接，然后在要连接的蓝牙设备上选择本产品。如果无法从之前连接过的蓝牙设备断开，请使用强制配对模式。有关详细信息，请参阅“如果本产品未连接到设备（强制配对模式）”（第31页）。

⑦ 无声音/声音微弱

- 打开本产品和蓝牙设备的电源。
- 调高本产品和蓝牙设备的音量。
- 确认本产品和蓝牙设备已通过A2DP（或音频连接）连接。
- 停用本产品与蓝牙设备的配对，然后将本产品与该设备再次配对。
- 移除本产品与蓝牙设备之间的障碍，如人员、金属或墙体，使本产品和设备尽量靠近。
- 将蓝牙设备的声音输出切换到本产品。
- 使用“CONNECT”应用程序检查对讲功能是否关闭。如果打开了对讲功能，正在播放的音乐音量将自动降低。

⑦ 仅有一个耳机传出声音

- 请确保有剩余电池电量。

- 将耳机放入充电盒并关闭盖子，然后再次取出耳机并执行操作。

⑦ 声音失真/有噪音/声音中断

- 调低本产品和蓝牙设备的音量。
- 使本产品远离发射微波等无线电波的设备和无线路由器。
- 将本产品远离电视、收音机和其他内置调谐器的设备。这些设备也受本产品的影响。
- 关闭蓝牙设备的均衡器设置。
- 移除本产品与蓝牙设备之间的障碍，使二者尽量靠近。有关详细信息，请参阅“提供更舒适的蓝牙通信体验”（第6页）。

⑦ 使用降噪功能时产生噪音

- 使用降噪功能时可能听到轻微的嗡嗡声。这是降噪功能产生的声音，并非故障。
- 根据您佩戴本产品的方式，降噪效果可能有所不同或可能会发出嘟嘟声（啸叫声）。在这种情况下，请取下本产品，再重新正确戴上。
- 为了能发挥耳机最大程度的降噪效果，请选择隔音效果最佳的耳套以隔绝外界声音，并正确佩戴耳机。
- 当您在火车、公共汽车或卡车等车辆上使用本产品时，根据铁路/街道的情况可能会听到噪音。

⑦ 无法听到来电声音/来电声音太小

- 打开本产品和蓝牙设备的电源。
- 调高本产品和蓝牙设备的音量。
- 确认本产品和蓝牙设备已通过HFP（或通话连接）连接。
- 停用本产品与蓝牙设备的配对，然后将本产品与该设备再次配对。
- 将蓝牙设备的声音输出切换到本产品。

⑦ 充电盒无法充电

- 请确保附带的USB充电线正确连接，对本产品充电。
- 充电盒或耳机可能发热。让本产品充分冷却，然后在通风良好的地方（10至35° C）进行充电，避免阳光直射。

⑦ 耳机无法充电

- 确保本产品正确放入充电盒。
- 充电时，请确保关闭充电盒盖。

- 对充电盒充电。
- 使用干布擦去充电端子上的污垢。
- 充电盒或耳机可能发热。让本产品充分冷却，然后在通风良好的地方（10至35° C）进行充电，避免阳光直射。

⑦ 低音不足

- 选择最贴合耳朵的耳套，并牢牢佩戴本产品。如果耳套未贴合耳朵，可能难以听到低音。
- 切换均衡器功能设置以更改音质。触摸左（L）侧耳机的触摸式传感器（连续三次），以打开或关闭均衡器功能。
- 使用“CONNECT”应用程序更改适用于触摸式传感器的均衡器功能设置。更改该设置以便应用所需的音质。

📖 • 有关如何操作蓝牙设备的信息，请参阅设备的用户手册。

规格

耳机

类型	动圈
驱动单元	φ9毫米
灵敏度	110dB/mW
频率响应	5～20,000Hz
阻抗	20Ω

话筒

类型	MEMS型
指向性	全方位
灵敏度	-38dB（1V/Pa，1kHz时）
频率响应	100～8,000Hz

通信规范

通信系统	蓝牙版本5.1
最大射频输出	10mW EIRP
最远通信距离	视线 - 约10米
频带	2.402GHz～2.480GHz
调制方法	GFSK、Pi/4DQPSK、8DPSK
扩频方法	FHSS
兼容的蓝牙配置文件	A2DP、AVRCP、HFP
支持的编解码器	AAC、SBC
支持的内容保护方法	SCMS-T
传输频带	20～20,000Hz

其他

电源	耳机：DC 3.7V锂离子电池 充电盒：DC 3.7V锂离子电池
充电时间	耳机：约2.5小时[1] 充电盒：约3小时[1]
工作时间	连续传输时间（音乐播放，开启降噪功能时）： 最多约6.5小时[1]（耳机） 最多约17.5小时[1]（使用配套充电盒） 连续传输时间（音乐播放，关闭降噪功能时）： 最多约7.5小时[1]（耳机） 最多约20小时[1]（使用配套充电盒）
重量	ATH-CKS30TW+ BK/ATH-CKS30TW+ BG/ATH-CKS30TW+ GR： 耳机：大约4.5g（左（L）侧），大约4.5g（右（R）侧）/充电盒：大约28g ATH-CKS30TW+ TBK： 耳机：大约4.6g（左（L）侧），大约4.6g（右（R）侧）/充电盒：大约30g
防水和防尘性能	IP55[2]
工作温度	5°C至40°C
配件	USB充电线（30厘米，USB Type-A/USB Type-C）、耳套（XS、S、M、L）
单独出售	耳套

[1] 上述指标会因使用条件而有差异。

[2] 仅限耳机。

- 因产品改进，本产品会随时改装，恕不另行通知。

商标

- **Bluetooth**®文字商标和徽标是Bluetooth SIG, Inc.的注册商标，“铁三角”公司仅在授权下使用此类标志。其他商标和商品名称属于其各自所有者。
- USB Type-C™是USB Implementers Forum的商标。
- “Google Play”是 Google LLC 的商标。

株式会社オーディオテクニカ
〒194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1
www.audio-technica.co.jp

Audio-Technica Corporation
2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
www.audio-technica.com
©2024 Audio-Technica Corporation
Global Support Contact: www.at-globalsupport.com
351717230-09-01 ver.1 2024.06.01